



**MARKING NOTES**  
**REMARQUES POUR LA NOTATION**  
**NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**November / novembre / noviembre 2006**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1**

**Higher Level**  
**Niveau Supérieur**  
**Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

## **Épreuve 2 NS novembre 2006 - Remarques pour la notation**

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, un candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme, sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales en autant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets, de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

### **Poésie**

1. (a) Une bonne réponse illustrera les diverses contraintes imposées par la tradition ou par choix volontaire et examinera en quoi elles libèrent ou emprisonnent l'expression.

Une meilleure réponse analysera dans le détail le rôle de ces contraintes et jugera si elles nuisent, canalisent ou excitent l'inspiration.

- (b) Une bonne réponse illustrera ce qui s'apparente à la musique (rythme, sonorités, etc.) dans les poèmes étudiés.

Une meilleure réponse distinguera musique et musicalité et analysera dans le détail les diverses manifestations de cette dernière.

### **Théâtre**

2. (a) Une bonne réponse illustrera lequel ou lesquels de ces registres se retrouvent dans les œuvres étudiées.

Une meilleure réponse analysera la signification de ces registres, leur présence plus ou moins exclusive dans les œuvres et déterminera les raisons du choix retenu.

- (b) Une bonne réponse illustrera la gravité plus ou moins grande des questions posées.

Une meilleure réponse analysera la signification de cette gravité et jugera si les œuvres étudiées posent des questions et de quelle manière elles le font.

### **Roman**

3. (a) Une bonne réponse illustrera ce qui pourrait être « vérité » et s'attardera aux différents artifices dont est fait l'art du romancier.

Une meilleure réponse questionnera le sens des mots art et vérité, analysera la façon dont les œuvres renvoient plus ou moins à chacun de ces termes et jugera si l'expression « histoire vraie » est litigieuse.

- (b) Une bonne réponse illustrera le niveau de difficulté que présente l'identification de la voix narrative dans les œuvres étudiées.

Une meilleure réponse analysera les raisons qui rendent cette identification plus ou moins difficile en s'appuyant sur des exemples convaincants et en proposera une justification.

### **Récit, conte et nouvelle**

4. (a) Une bonne réponse illustrera lequel ou lesquels de ces épithètes correspondent aux œuvres étudiées.

Une meilleure réponse analysera quelle(s) catégorie(s) correspond(ent) le mieux aux œuvres et le démontrera à l'aide d'exemples bien choisis.

- (b) Une bonne réponse illustrera ce qui appartient à l'oralité dans les œuvres étudiées et le degré de sa présence.

Une meilleure réponse analysera les caractéristiques orales et jugera de leur plus ou moins grande présence dans les œuvres.

### **Essai**

5. (a) Une bonne réponse illustrera quel degré de difficulté représente la reconnaissance des thèses.

Une meilleure réponse analysera dans le détail la ou les thèses défendues, jugera de la difficulté que représente leur identification et des raisons qui justifient cet état de chose.

- (b) Une bonne réponse illustrera les différents moyens auxquels ont eu recours les auteurs pour rendre leurs œuvres convaincantes.

Une meilleure réponse analysera dans le détail la ou les stratégies retenues (modes de raisonnement, procédés rhétoriques).

### Sujets de caractère général

6. (a) Une bonne réponse illustrera les figures les plus marquantes et relèvera quelques effets significatifs dans le contexte des oeuvres.

Une meilleure réponse analysera la façon dont ces figures ont enrichi le sens des œuvres étudiées et jugera de la valeur de leurs effets.

- (b) Une bonne réponse illustrera la présence plus ou moins manifeste de ce sentiment et en esquissera une explication.

Une meilleure réponse questionnera le sens du terme appartenance, en analysera la présence plus ou moins manifeste et déterminera si son contraire n'était pas plus significatif.

- (c) Une bonne réponse illustrera la part de ces forces antagonistes et déterminera jusqu'à quel point la liberté triomphe.

Une meilleure réponse analysera la manière dont cet antagonisme se manifeste, en interrogera la signification et jugera du résultat de cette lutte.

- (d) Une bonne réponse illustrera ce qui dans les œuvres étudiées reprend et poursuit les traditions et ce qui les conteste.

Une meilleure réponse circonscrira le sens du mot tradition, analysera dans les œuvres ce qui est rupture ou au contraire respect des traditions et jugera du degré de remise en question de ces dernières.

---